

Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka ūdens pakalpojumi ietver virszemes ūdeņu vai gruntsūdeņu ieguvī, uzkrāšanu, uzglabāšanu, apstrādi un sadali arī elektroenerģijas ieguvei no ūdens enerģijas, kuģniecībai un aizsardzībai pret plūdiem. Turklāt ūdens pakalpojumos ietilpstot arī lietošana personīgām vajadzībām.

Atbildētājas izmantotais jēdziena "ūdens pakalpojumi" tvērums esot pretrunā Ūdens pamatdirektīvas 9. pantam. Tā no ūdens pakalpojumu tvēruma direktīvas izpratnē esot izslēgusi tādus ūdens pakalpojumus kā ūdens uzkrāšanu elektroenerģijas ieguves vajadzībām, kuģniecībai un aizsardzībai pret plūdiem. Šāda šaura interpretācija neesot atbilstoša Ūdens pamatdirektīvai, laupot lietderību 9. pantam un tādējādi apdraudot direktīvas mērķu īstenošanu.

Protams, dalībvalstīm ir zināma rīcības brīvība, pamatojoties uz Ūdens pamatdirektīvas 9. pantu no izmaksām izslēgt ūdens pakalpojumus. Tās var atsaukties uz izmaksu sociālām, ekoloģiskām un ekonomiskām sekām, kā arī ģeogrāfiskiem un klimatiskiem apstākļiem. Turklāt dalībvalsts atbilstoši Ūdens pamatdirektīvas 9. panta 4. punktam var izlemt nepiemērot Ūdens pamatdirektīvas 9. panta 1. punkta 2. apakšpunkta noteikumu saistībā ar ūdens cenu politiku un ūdens pakalpojumu izmaksu atgūšanu. Tā priekšnosacījums ir, ka tai ir jābūt pastāvīgai praksei attiecīgajā dalībvalstī un netiek apdraudēti šīs direktīvas mērķi un to īstenošana.

Pilnīga ūdens pakalpojumu izslēgšana ievērojamā apmērā, kā to dara atbildētāja, tomēr acīmredzami pārsniedz minēto rīcības brīvību.

(¹) OV L 327, 1. lpp.

Prasība, kas celta 2012. gada 20. novembrī — Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-527/12)

(2013/C 26/68)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — T. Maxian Rusche un F. Erlbacher)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, kuri paredzēti LESD 288. pantā, LESD 108. panta 2. punktā, ar efektivitātes principu, Regulas (EK) Nr. 659/1999,

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai (¹), 14. panta 3. punktā, kā arī Komisijas 2010. gada 14. decembra Lēmuma 2011/471/ES par valsts atbalstu C 38/05 (ex NN 52/04), ko Vācija piešķīra *Biria* grupai (²), 1., 2. un 3. pantā, jo tā nav veikusi visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai tūlītēji un efektīvi izpildītu Komisijas lēmumu, atgūstot piešķirto atbalstu;

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, kuri paredzēti LESD 288. pantā, LESD 108. panta 2. punktā, ar efektivitātes principu, Regulas (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai, 14. panta 3. punktā, kā arī Komisijas 2010. gada 14. decembra Lēmuma 2011/471/ES par valsts atbalstu C 38/05 (ex NN 52/04), ko Vācija piešķīra *Biria* grupai, 1., 2. un 3. pantā, jo tā nav veikusi visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai tūlītēji un efektīvi izpildītu Komisijas lēmumu, atgūstot piešķirto atbalstu.

Komisija uzskata, ka atbildētājas izvēlētais veids, lai atgūtu atbalstu, proti, izmantot civiltiesiska rakstura tiesības un celt prasību par izpildi Vācijas civiltiesās, nav atbilstošs, lai Komisijas lēmums varētu tikt izpildīts tūlītēji un efektīvi. Pakārtoti, Komisija norāda, ka prasības celšanas brīdī atbildētāja Komisijas lēmuma izpildei nav izmantojusi aizmuguriski pieņemta sprieduma pagaidu raksturu.

(¹) OV L 83, 1. lpp.

(²) OV L 195, 55. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 13. septembra spriedumu lietā T-404/10 *National Lottery Commission/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)* 2012. gada 21. novembrī iesniedza Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

(Lieta C-530/12 P)

(2013/C 26/69)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — P. Bullock un F. Mattina)